

ENERGY[®]

gruppi elettrogeni
generating sets

Catalogue 2020

Italiano - English - Français - Deutsch



Professional
3000rpm Gensets



Industrial
1500rpm Gensets



PTO
Gensets



Special Transporter
Gensets



Welding
Gensets



Lighting
Towers

ENERGY[®]

gruppi elettrogeni
generating sets

INDICE INDEX



4

AZIENDA

Company
Entreprise
Unternehmen



8

GRUPPI ELETTOGENI PROFESSIONALI

Professional generating sets
Groupes électrogènes professionnels
Gewerbliche Stromgeneratoren



14

GRUPPI ELETTOGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets
Groupes électrogènes industriels
Industrielle Stromgeneratoren



24

GRUPPI ELETTOGENI PER ATTACCO TRATTORE

Tractor coupling generating sets
Groupes électrogènes pour attelage à tracteur
Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung



28

GRUPPI ELETTOGENI SPECIAL TRASPORTER

Special transporter generating sets
Groupes électrogènes special transporter
Spezialtransporte Stromgeneratoren



32

MOTOSALDATRICI

Welding generating sets
Motosoudeuses generateurs
Motor Schweissgeräte



36

TORRI FARO

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



44

ATS, quadri di commutazione rete/gruppo

ATS panel mains/genset
ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe
ATS, Netz-/Gruppenverteiler



IT Azienda

Specializzata nella progettazione e nella produzione di **gruppi elettrogeni**, **Energy** è un'azienda di Montebello Vicentino, che da anni segue i propri clienti dall'ideazione della macchina (la fase di progettazione avviene nell'ufficio tecnico interno all'azienda) al collaudo, inserendo nel rapporto di lavoro anche la consulenza e l'assistenza tecnica postvendita.

Grazie alla **vasta gamma di prodotti** (gruppi elettrogeni professionali, industriali, special transporter, per attacco trattore, motosaldatrici, torri faro e quadri di commutazione rete/gruppo), Energy copre diversi settori come l'**hobbistico**, il **civile**, l'**industriale/cantieristico**, l'**agricoltura**, oltre a produrre generatori che forniscono energia elettrica in continuo, ideali anche in situazioni di emergenza (in mancanza di elettricità).

FR Entreprise

Spécialisée dans la conception et la production de **groupes électrogènes**, **Energy** est une entreprise de Montebello Vicentino, qui suit, depuis des années, ses clients de la conception de la machine (la phase de conception a lieu dans le bureau technique interne à l'entreprise) au test final, incluant des services de conseil et de soutien après-vente dans la relation de travail.

Grâce à la vaste gamme de produits (groupes électrogènes professionnels, industriels, special transporter, pour attelage tracteur, soudeuses à moteur, pylônes lumineux et tableaux de commutation réseau/gruppe), Energy couvre différents secteurs tels que les loisirs, le civil, l'industriel/chantier, l'agriculture. Outre produire des générateurs fournissant de l'énergie électrique en continu, également parfaits en situations d'urgence (en absence d'électricité).

EN Company

Specialised in the design and production of **electric generators**, **Energy** is a Montebello Vicentino company, which has assisted its customers for years from the conception of the machine (the design phase takes place in the company's in-house technical office), to testing, including also consultancy and after-sales technical assistance in the business relationship.

Due to the wide range of products (professional, industrial electric generators, special transporters, tractor coupling, welder generators, lighting towers e genset panels), Energy covers various sectors as: hobbies, civil, industrial/construction sites, agriculture, in addition to producing generators that supply continuous electricity, ideal also in emergency situations (in power failures).

DE Unternehmen

Spezialisiert auf die Entwicklung und Herstellung von **Stromerzeugern**, ist **Energy** ein Unternehmen aus Montebello Vicentino. Seit Jahren unterstützt es seine Kunden von der Konzeption der Maschine (die Entwurfsphase findet im technischen Büro des Unternehmens statt) bis zur Abnahme, indem das Arbeitserhältnis auch die Beratung und technische Assistenz nach dem Kauf umfasst.

Dank dem großen Sortiment (gewerbliche und industrielle Stromerzeuger, Spezialtransporter, für die Traktoranhängung, Motorschweißgeräte, Lichtmasten und Netz-/Gruppenverteiler) deckt Energy verschiedene Bereiche ab. Hobby, Zivil, für Industrie & Baustelle, für die Landwirtschaft. Zusätzlich zur Erzeugung von Generatoren, die Gleichstrom liefern, ideal auch in Notfallsituationen (bei Stromausfall).

IT **La qualità made in Italy,
la firma Energy.**

Energy è un'azienda che da sempre investe su **ricerca e innovazione**, e anche grazie all'**esperienza trentennale del suo personale** (costantemente aggiornato nelle nuove tecniche e applicazioni) è una realtà che con competenze e strumenti di alta qualità offre ai suoi clienti **articoli standard e personalizzati**, per soddisfare anche le esigenze produttive più specifiche e complesse.

Un'attenzione particolare è riservata al **servizio clienti**: Energy, infatti, si impegna a rispondere puntualmente alle richieste grazie all'immediata disponibilità in magazzino dei ricambi, e di fornire consulenza e assistenza anche postvendita, grazie alle competenze dell'**ufficio tecnico interno**. L'azienda, inoltre, garantisce **componenti originali e ufficiali**, per realizzare generatori di corrente di alta qualità e affidabilità, accompagnati dal **certificato di origine** degli elementi.

EN **Made in Italy quality,
the Energy label.**

Energy is a company that has always invested in **research and innovation**, and thanks to the **thirty-year experience of its staff** (constantly updated in new techniques and applications), it is a business that with high-quality tools and skills, provides its customers with **standard and customised items**, to meet even the most specific and complex production demands.

Particular attention is focused on **customer service**: Energy, in fact, commits to responding promptly to requests because of the immediately availability of spare parts in stock, and to providing consultancy and assistance even after-sales, thanks to the expertise of the **in-house technical office**. In addition, the company ensures **original and official components**, to make high-quality and reliable electric current generators, accompanied by a **certificate of origin** of the components.



FR **La qualité du 100% italien,
la signature Energy.**

Energy est une entreprise qui investit depuis toujours dans **la recherche et l'innovation**. Avec **les 30 ans d'expérience de son personnel** (constamment mise à jour sur les nouvelles techniques et applications), il s'agit également d'une entreprise qui, grâce aux compétences et aux outils de haute qualité, est capable d'offrir à ses clients des **articles standards et personnalisés**, en mesure de satisfaire également les critères de production les plus spécifiques et complexes.

Une attention particulière est réservée au **service clients**: En effet, Energy s'engage à : Répondre ponctuellement aux demandes grâce à la disponibilité immédiate en entrepôt des pièces détachées, et fournir un service de conseil et d'assistance, également après-vente, grâce aux compétences du **Bureau technique interne**. L'entreprise garantit également la fourniture de **composants officiels et originaux**, permettant de construire des générateurs de courant de haute qualité et fiabilité, accompagnés du **certificat d'origine** des éléments.

DE **Qualität Made in Italy,
das Unternehmen Energy.**

Energy investiert schon immer in die **Forschung und Entwicklung**. Auch dank der **dreißigjährigen Erfahrung seiner Mitarbeiter** (ständig über neue Techniken und Anwendungen informiert) handelt es sich um ein Unternehmen, das mit Kenntnissen und Werkzeugen höchster Qualität seinen Kunden **maßangefertigte und Standardartikel** bietet, um auch besonderen und komplexen Produktionsanforderungen zu entsprechen.

Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Kundenservice: Energy verpflichtet sich, rechtzeitig auf Anfragen pünktlich dank der sofortigen Verfügbarkeit des Ersatzteillagers zu antworten. Dank der Kompetenz des **internen technischen Büros** bietet es auch nach dem Kauf Beratung sowie Assistenz. Das Unternehmen gewährleistet zudem **Originalteile und offizielle Komponenten**, um Stromgeneratoren von höchster Qualität und Zuverlässigkeit herzustellen, die vom **Ursprungszeugnis** der Elemente begleitet werden.



IT **UNI EN ISO 9001:2015:** la qualità nel cuore dell'azienda.

È un documento che afferma la qualità del sistema di gestione aziendale: la certificazione UNI EN ISO 9001:2015 garantisce che Energy lavora secondo gli standard previsti dalle normative, al fine di offrire ai clienti il servizio migliore.

EN **UNI EN ISO 9001:2015:** quality in the core of the company.

It is a document that affirms the quality of the company management system: the UNI EN ISO 9001:2015 certification guarantees that Energy works according to the standards provided by regulations, to offer the best service to customers.

FR **UNI EN ISO 9001:2015 :** la qualité au cœur de l'entreprise.

Il s'agit d'un document attestant la qualité du système de gestion de l'entreprise : la certification UNI EN ISO 9001:2015 garantit que la société Energy opère conformément aux normes, réglementaires, afin d'offrir le meilleur service possible à ses clients.

DE **UNI EN ISO 9001:2015:** Qualität im Herzen des Unternehmens.

Das Dokument bestätigt die Qualität des Unternehmensleitsystems: Die Zertifizierung nach UNI EN ISO 9001:2015 gewährleistet, dass Energy den Standards arbeitet, die vom Gesetz vorgesehen sind, um den Kunden den bestmöglichen Service zu bieten.





IT Servizi

Grazie all'esperienza trentennale nel settore dei gruppi elettrogeni il personale dell'azienda fornisce ai suoi clienti e ai rivenditori autorizzati diversi servizi.

EN Services

Thanks to the thirty years' experience in the electric generator industry, the company's staff provides its customers and authorised retailers with various services.

FR Services

Grâce à ses trente ans d'expérience dans le secteur des groupes électrogènes, le personnel de l'entreprise fournit différents services à ses clients et aux revendeurs autorisés.

DE Serviceleistungen

Aufgrund der dreißigjährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Stromerzeugungsaggregate stellt das Personal des Unternehmens seinen Kunden und autorisierten Händlern verschiedene Dienstleistungen zur Verfügung.



Consulenza

prima e dopo la vendita

Consultancy

pre-and post-purchase

Conseil

avant et après la vente

Beratung

vor und nach dem Verkauf



Training

sul prodotto

Training

on the product

Formation

sur le produit

Produktschulung



Manutenzione

ordinaria e straordinaria

Maintenance

routine and supplementary

Entretien

ordinaire et extraordinaire

Wartung

gewöhnliche und außergewöhnliche



GRUPPI ELETTOGENI PROFESSIONALI

Professional generating sets

Groupes électrogènes professionnels

Gewerbliche Stromgeneratoren



BENZINA
Petrol



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI PROFESSIONALI

Professional generating sets
Groupes électrogènes professionnels
Gewerbliche Stromgeneratoren



IT

A quali esigenze rispondono i gruppi elettrogeni professionali?
Innanzitutto **risolvono problemi di mancanza di energia elettrica durante black-out** in diversi ambienti, dalle abitazioni alle aziende.

Questi gruppi elettrogeni sono anche utilizzati per fornire corrente elettrica **nei cantieri edili e per uso hobbistico**. I generatori professionali sono **macchine leggere, facili da trasportare, compatte e robuste, semplici da utilizzare e con bassi costi di gestione**. Presentano, inoltre, un ottimo rapporto qualità/prezzo.

I gruppi elettrogeni professionali di Energy si dividono in due principali tipi di motorizzazione: **benzina o diesel**.

EN

What needs do professional electric generators meet?
Firstly, **they resolve power failure problems during black-outs** in different ambients, from homes to companies.

These electric generators are also used to provide electric current **on construction sites and for hobby use**. Professional generators are **light, easy to transport, compact and robust machines that are simple to use with low running costs**. They also have an excellent price/quality ratio.

Energy professional electric generators are divided into two main types of engines: **petrol and diesel**.

FR

À quels critères répondent les groupes électrogènes professionnels ?
Premièrement, **ils solutionnent les problèmes de manque d'énergie électrique durant les black-out** dans différents types d'environnement, des habitations personnelles aux entreprises.

Ces groupes électrogènes sont également utilisés pour l'alimentation en courant électrique **sur les chantiers et pour les loisirs**. Les générateurs professionnels sont des **machines légères, faciles à transporter, compactes et robustes, simples d'utilisation et avec de faibles coûts d'exploitation**. Elles présentent également un excellent rapport qualité/prix.

Les groupes électrogènes professionnels d'Energy sont divisés en deux grands types de motorisations : **à essence et à diesel**.

DE

Was sind die Bedürfnisse gewerblicher Stromgeneratoren?
Vor allem **beheben sie Probleme des Strommangels bei einem Stromausfall** in verschiedenen Umgebungen, von Wohnungen bis zu Firmen.

Diese Stromgeneratoren werden auch für die Stromversorgung **auf Baustellen und für den Hobbygebrauch verwendet**. Die gewerblichen Generatoren sind **leichte, einfach zu transportierende, kompakte und robuste Maschinen, die einfach zu bedienen sind und geringe laufende Kosten aufweisen**. Sie haben zudem ein ausgezeichnetes Preis-/Leistungsverhältnis.

Die gewerblichen Stromgeneratoren von Energy sind in zwei Haupttypen der Motorisierung unterteilt: **Benzin und Diesel**.

POWERED by
HONDA™



KOHLER



GRUPPI ELETTOGENI PROFESSIONALI

Professional generating sets

Groupes électrogènes professionnels

Gewerbliche Stromgeneratoren



3000
giri/min
RPM



3-30
kVA



BENZINA - Petrol



aria
air
air
luft



EY-3MB



EY-7TB



EY-5,5MB



EY-12TBE



DIESEL



aria
air
air
luft



acqua
water
eau
wasser



EY-5MD



EY-7TDE-S



EY-7MDE-SA



EY-10TDE



EY-15TDE

GRUPPI ELETTROGENI PROFESSIONALI

Professional generating sets

Groupes électrogènes professionnels

Gewerbliche Stromgeneratoren



Powered by: **HONDA**



Modello Model Modèle Modell	Potenza max Maximum power Puissance max Max. Leistung		Motore Engine Moteur Motor	Avviamento Starter Démarrage Inbetriebnahme	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza motore Engine power Puissance moteur Motorleistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Aperti Open Ouverts Offen	Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft		
	[kVA]	[kW]				[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
Monofase - Single-phase - Monophasé - Einphasig : 230 Volt													
EY-3MB	3	2,7	Gx160	S	1	3,4/2,5	163	1	3,6	37	625x 390x 435	-	-
EY-3,6MB	3,6	3,2	Gx200	S	1	4,4/3,3	196	1,1	3,6	38	625x 390x 435	-	-
EY-5,5MB/MBE	5,5	4,4	Gx270	S/E	1	6,2/4,6	270	1,6	6	58/80	780x 510x 500	140	1100x 550x 600
EY-7MB/MBE	7	5,6	Gx390	S/E	1	8,6/6,4	389	2	6,5	75/82	780x 510x 500	160	1100x 550x 600
EY-12HEM	12	9,6	Gx630	E	2	14,1/10,5	688	4,8	15	130	910x 580x 750	-	-
EY-10MB/MBE	10	8	B&S 16HP	S/E	2	16/11,8	480	3,8	8,5	97/125	910x 580x 640	-	-
EY-12MB/MBE	12	9,6	B&S 18HP	S/E	2	18/13,2	570	4,3	8,5	111/125	910x 580x 640	-	-
Trifase - Three-phase - Triphasé - Dreiphasig : 400/230 Volt													
EY-5,5TB/TBE	5,5	4,4	Gx270	S/E	1	6,2/4,6	270	1,6	6	63/85	780x 510x 500	140	1100x 550x 600
EY-7TB/TBE	7	5,6	Gx390	S/E	1	8,6/6,4	389	2	6,5	70/92	780x 510x 500	160	1100x 550x 600
EY-12HET	12	9,6	Gx630	E	2	14,1/10,5	688	4,8	15	130	910x 580x 750	-	-
EY-10TB/TBE	10	8	B&S 16HP	S/E	2	16/11,8	480	3,8	8,5	95/120	910x 580x 640	-	-
EY-12TB/TBE	12	9,6	B&S 18HP	S/E	2	18/13,2	570	4,3	8,5	110/125	910x 580x 640	-	-
EY-16TBE	16	12,8	B&S 23HP	E	2	23/17,2	627	4,9	15	140	910x 580x 750	-	-

Legenda: S = Avviamento a strappo autoavvolgente / E = Avviamento elettrico 12V

Key: S = self-winding recoil starter / E = Electric starter 12V

Légende: S = Démarrage avec démarreur auto-enroulant / E = Démarrage électrique 12V

Zeichenerklärung: S = Seilzugstarter m. Aufwickelhaspel / E = Elektrischer Start

Powered by: **KOHLER**



Modello Model Modèle Modell	Potenza in continuo Continuous power Puissance en continu Dauerleistung		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza motore Engine power Puissance moteur Motorleistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Aperti Open Ouverts Offen	Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft	
	[kVA]	[kW]			[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]
Monofase - Single-phase - Monophasé - Durch LUFT gekühlt - Einphasig : 230 Volt										
EY-5MD/MDE	4,6	3,7	KD350	1	5,7/4,2	349	1	4,3	70/80	780x505x500
EY-7MDE	7	5,6	KD440	1	8,4/6,2	442	1,5	4,5	110	910x580x640
EY-10MDE	10	8	KD330/2	2	11,6/8,5	654	2	4	120	910x580x640
EY-12,5MDE	12,2	9,76	KD425/2	2	14,2/10,5	851	2,8	4	170	910x580x640
EY-15MDE	15	12	KD477/2	2	17,3/12,7	954	3,2	7	210	1100x700x800
EY-20MDE	20	16	KD625/2	2	23,2/17,1	1248	4,2	10	245	1100x650x800
Trifase - Three-phase - Triphasé - Durch LUFT gekühlt - Dreiphasig : 400/230 Volt										
EY-5TD/TDE	4,6	3,7	KD350	1	5,7/4,2	349	1	4,3	90/105	780x505x500
EY-7TDE	7	5,6	KD440	1	8,4/6,2	442	1,5	4,5	105	910x580x640
EY-10TDE	10	8	KD330/2	2	11,6/8,5	654	2	4	121	910x580x640
EY-12,5TDE	12,2	9,76	KD425/2	2	14,2/10,5	851	2,8	4	160	910x580x640
EY-15TDE	15	12	KD477/2	2	17,3/12,7	954	3,2	7	200	1100x700x800
EY-20TDE	20	16	KD625/2	2	23,2/17,1	1248	4,2	10	240	1100x700x800
Trifase - Three-phase - Triphasé - Durch WASSER gekühlt - Dreiphasig : 400/230 Volt										
EY-10LW	10	8	KDW702	2	15,1/11	686	2,9	50	240	1100x700x850
EY-15LW	15	12	KDW1003	3	22,4/16,5	1028	3,8	50	320	1200x700x850
EY-20LW	20	16	KDW1404	4	29,9/22	1372	5,8	50	360	1400x750x850
EY-25LW	25	20	KDW1603	3	36,3/26,7	1649	6,6	50	410	1400x750x850
EY-30LW	30	24	KDW2204	4	47,6/35	2199	8	50	430	1500x750x900



GRUPPI ELETTROGENI PROFESSIONALI

Professional generating sets

Groupes électrogènes professionnels

Gewerbliche Stromgeneratoren



OPTIONAL



OPT-001

- IT Cabina silenziata mod. benzina
- EN Gasoline weather and sound proof canopy
- FR Capotage insonorisée mod. essence
- DE Benzin modell Lärmschutzkabine



OPT-002

- IT Cabina silenziata mod. diesel
- EN Diesel weather and sound proof canopy
- FR Capotage insonorisée mod. diesel
- DE Diesel modell Lärmschutzkabine



OPT-003

- IT Quadro automatico con commutazione rete/gruppo
- EN Automatic mains failure panel with ats
- FR Tableau automatique avec inverseur N/S
- DE Automatische Umschaltung



OPT-004

- IT Carrello trasporto manuale
- EN Manual trailer
- FR Chariot manuel
- DE Wagen für manuelle transport



OPT-005

- IT Ganci di sollevamento
- EN Lifting hooks
- FR Crochet d'élévation
- DE Lasthaken



OPT-006

- IT Regolatore elettronico di tensione
- EN Automatic voltage regulator
- FR Régulateur Electronique de Tension (AVR)
- DE Elektronischen spannungsregler



OPT-007

- IT Serbatoio maggiorato 18 lt per mod. benzina
- EN 18 lt fuel tank for gasoline models
- FR Réservoir de 18 lt pour le model à essence
- DE 18 lt tank für benzin modelle



OPT-008

- IT Serbatoio maggiorato 20/25 lt per mod. diesel
- EN 20/25 lt fuel tank for diesel models
- FR Réservoir de 20/25 lt pour le model à diesel
- DE 20/25 lt tank für diesel modelle

OPTIONAL - CARATTERISTICHE TECNICHE

OPTIONAL - Technical features

OPTIONS - Caractéristiques techniques

EXTRAS - Technische daten



BENZINA - Petrol



aria
air
air
luft



3-30
kVA



3000
giri/min
RPM

Modello Model Modèle Modell	OPT-001	OPT-002	OPT-003	OPT-004	OPT-005	OPT-006	OPT-007	OPT-008
EY-3MB	X	X	X	X	O	X	X	X
EY-3.6MB	X	X	X	X	O	O	X	X
EY-5.5MB/MBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-7MB/MBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12HEM	X	X	O	O	O	standard	standard	X
EY-10MB/MBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12MB/MBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-5.5TB/TBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-7TB/TBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12HET	X	X	O	O	O	standard	standard	X
EY-10TB/TBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12TB/TBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-16TBE	X	X	O	O	O	O	standard	X

Legenda: O = Disponibile - X = Non disponibile

Key: O = Available - X = Unavailable

Légende: O = Disponible - X = Non disponible

Zeichenerklärung: O = Verfügbar - X = Nicht verfügbar



DIESEL



aria
air
air
luft



acqua
water
eau
wasser



3-30
kVA



3000
giri/min
RPM

Modello Model Modèle Modell	OPT-001	OPT-002	OPT-003	OPT-004	OPT-005	OPT-006	OPT-007	OPT-008
EY-5MD/MDE	X	X/O	X/O	O	O	O	X	O
EY-7MDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-10MDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-12.5MDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-15MDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-20MDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-5TD/TDE	X	X/O	X/O	O	O	O	X	O
EY-7TDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-10TDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-12.5TDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-15TDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-22TDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-10LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-15LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-20LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-25LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-30LW	X	O	O	O	X	O	X	X

Legenda: O = Disponibile - X = Non disponibile

Key: O = Available - X = Unavailable

Légende: O = Disponible - X = Non disponible

Zeichenerklärung: O = Verfügbar - X = Nicht verfügbar



GRUPPI ELETTOGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI



Industrial generating sets
Groupes électrogènes industriels
Industrielle Stromgeneratoren

IT

Versatili ed efficienti, i gruppi elettrogeni industriali sono ideali per diversi utilizzi non solo nel **settore industriale**, ma anche in quello **civile e agricolo**.

Questa gamma di generatori produce energia sia in continuo sia in caso di emergenza, così da svolgere le sue funzioni durante i black-out che possono avvenire in qualsiasi ambiente. Energy propone i gruppi elettrogeni industriali in un'ampia scelta di motorizzazioni delle migliori marche presenti nel mercato italiano e internazionale, con **potenze da 5 kVA a 2250 kVA**.

A questi generatori è possibile applicare su richiesta diversi allestimenti, per soddisfare le esigenze produttive dei clienti. Le macchine, infatti, possono essere aperte o complete di cabina silenziosa. La cabina presenta una porta di accesso che permette all'operatore di compiere con facilità l'attività di manutenzione ordinaria e straordinaria. I quadri sono a intervento manuale, automatico oppure in parallelo. I generatori, inoltre, possono essere richiesti con carrello a traino lento od omologato per la circolazione stradale.

I serbatoi incorporati (montati sul basamento dei gruppi elettrogeni) sono disponibili in varie capienze, variabili in base alla potenza, oppure realizzabili su misura.

FR

Polyvalents et efficaces, les groupes électrogènes industriels sont parfaits pour différentes utilisations, non seulement dans le **secteur industriel**, mais également dans celui **civil et agricole**.

Cette gamme de générateurs produit de l'énergie en continu également en cas d'urgence, pour fonctionner lors de coupures de courant susceptibles de se produire dans n'importe quel environnement. Energy propose des groupes électrogènes industriels avec un vaste choix de motorisations des meilleures marques du marché italien et international, avec des **puissances nominales de 5 kVA à 2 250 kVA**.

Ces générateurs peuvent accueillir, sur demande, différents accessoires, pour répondre aux besoins de production des clients. En effet, les machines peuvent être ouvertes ou complétées par une cabine silencieuse. La cabine est équipée d'une porte d'accès permettant à l'opérateur d'exécuter facilement les activités d'entretien ordinaire et extraordinaire. Les panneaux fonctionnent sur intervention manuelle, automatique ou en parallèle. Les groupes électrogènes peuvent également être commandés avec des chariots à remorquage lent ou des chariots homologués pour la circulation sur route.

Les réservoirs intégrés (montés sur la base des groupes électrogènes) sont disponibles dans différentes capacités, puissance, et personnalisables.

EN

Versatile and efficient, industrial electric generators are ideal for different uses, not only in the **industrial sector**, but also in the **civil and agricultural** ones.

This range of generators produces both continuous energy and in the case of emergency, to perform its functions during black-outs that can occur in any environment.

Energy proposes industrial electric generators in a wide selection of engines of the best brands on the Italian and international market, with **power from 5 kVA to 2250 kVA**.

It is possible to apply different fittings upon request to these generators to meet customers' production requirements. The machines can indeed be opened or completed with a soundproof canopy. The canopy has an access door, so the operator can easily carry out routine and supplementary maintenance. The panels are manual, automatic or simultaneous. The generators can also be requested with a slow-towing trolley or approved for road circulation.

The built-in tanks (mounted on the base of the electric generators) are available in various capacities, which vary according to power, or can be made to measure.

DE

Vielseitig und effizient - industrielle Stromgeneratoren sind ideal für verschiedene Anwendungen, **nicht nur im Industriebereich, sondern auch im Zivilbereich und in der Landwirtschaft**.

Dieses Sortiment an Generatoren erzeugt sowohl Gleichstrom als auch bei einem Notfall, um Funktionen während einem Stromausfall auszuführen, der in jedem Ambiente auftreten kann. Energy bietet industrielle Stromgeneratoren in einer breiten Auswahl an Motoren bester Marken an, die auf dem italienischen und internationalen Markt vertreten sind, mit **Leistungen von 5 kVA bis 2250 kVA**.

An diese Stromgeneratoren können auf Anfrage verschiedene Konfigurationen angewendet werden, um die Produktionsbedürfnisse der Kunden zu erfüllen. Die Maschinen können offen oder mit schallgedämpfter Kabine ausgestattet sein. Die Kabine hat eine Zugriffstür, um dem Bediener eine einfache gewöhnliche und außerordentliche Wartung zu ermöglichen. Die Schaltschränke werden manuell, automatisch oder parallel geschaltet. Die Generatoren können zudem mit langsam ziehenden oder amtlich zugelassenen Schleppwagen bestellt werden.

Die Einbautanks (auf der Basis der Generatoren montiert) sind in verschiedenen Kapazitäten erhältlich, die je nach Leistung variabel sind oder nach Maß gefertigt werden können.

KOHLER



Perkins

**VOLVO
PENTA**





GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren



1500
giri/min
RPM



5-2250
kVA

Powered by:

KOHLER

Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Generatori aperti Open generators Générateurs ouverts Offen Generatoren	Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Model]		[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	[LxLxH [mm]	[Kg]	[LxLxH [mm]
EY-5LWS	5	4	5,5	4,4	KDW 702	2	7,5/5	686	13	50	230	1400x700x850	380	1600x700x1050
EY-7,5LWS	7,5	6	8,2	6,5	KDW 1003	3	11,6/7,7	1028	19	50	255	1400x700x850	405	1600x700x1050
EY-10,5LWS	10,5	8,4	12	9,6	KDW 1404	4	15,6/10,5	1372	2,6	50	270	1400x700x850	420	1600x700x1050
EY-15LWS	15	12	16,5	13,2	KDW 1603	3	20,4/15	1649	3,3	50	345	1400x700x1000	495	1600x700x1050
EY-20K	20	16	22	17,6	KDI 1903M	3	27,2/20	1861	4,5	50	475	1400x700x1000	630	1600x700x1050
EY-27K	27	21,6	30	24	KDI 2504M	4	33,6/24,7	2482	5,2	50	535	1400x700x1000	690	1700x700x1050
EY-40K	40	32	44	35,2	KDI 2504TM	4	51/38	2482	7,5	75	765	1650x850x2000	945	2000x850x1275

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Generatori aperti Open generators Générateurs ouverts Offen Generatoren	Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Model]		[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	[LxLWxH [mm]]	[Kg]	[LxLWxH [mm]]
EY-30F	30	24	33	26.4	F32AM1A	4	39/28	3200	6	75	750	1650x850x1500	1060	2000x850x1275
EY-30Fnew	30	24	33	26.4	S8000AM1	3	31.2/23	2900	4.1	75	750	1650x850x1500	1060	2000x850x1275
EY-40F	40	32	44	35.2	F32SM1A	4	51/38	3200	8	75	810	1650x850x2000	1120	2000x850x1275
EY-50F	50	40	55	44	NEFN45AM2	4	61.2/45	4500	9.1	75	860	1650x850x2000	1170	2000x850x1275
EY-60F	60	48	66	52.8	NEFN45SM1A	4	72.5/53.3	4500	9.6	120	930	2100x1000x2000	1240	2300x1000x1500
EY-75F	75	60	82	68	NEFN45SM2A	4	90/66	4500	12	120	950	2100x1000x2000	1260	2300x1000x1500
EY-80F	80	64	88	70.4	NEFN45SM3	4	99.3/73	4500	14.4	120	950	2100x1000x2000	1260	2300x1000x1500
EY-85F	85	68	94	75.2	NEFN45TM1A	4	105/77	4500	13.5	120	1065	2100x1000x2000	1365	2300x1050x1550
EY-100F	100	80	110	88	NEFN45TM2A	4	117/87	4500	16.2	120	1100	2100x1000x2000	1400	2300x1050x1550
EY-120F	120	96	131	104.8	NEFN45TM3	4	145.5/107	4500	20.2	120	1250	2100x1000x2000	1760	2500x1100x2000
EY-130F	130	104	143	114.4	NEFN67SM1	6	150/110	6700	22.7	250	1310	2400x1100x2250	1820	3200x1100x2000
EY-150F	150	120	165	132	NEFN67TM4	6	203/149	6700	28.5	250	1400	2400x1100x2250	1910	3200x1100x2000
EY-170F	170	136	187	149.6	NEFN67TM4	6	203/149	6700	28.5	250	1450	2400x1100x2250	1960	3200x1100x2000
EY-200F	200	160	220	176	NEFN67TM7	6	239/176	6700	35	250	1550	2400x1100x2250	2060	3200x1100x2000
EY-250F	250	200	275	220	NEFN67TE8W	6	294/216	6700	38.8	250	1800	2400x1100x2250	2300	3700x1450x2200
EY-275F	275	220	302.5	242	CURS0R87TE1D	6	325/239	8700	46	250	2500	2800x1310x2100	3720	3700x1450x2200
EY-305F	305	244	335	268	CURS0R87TE4	6	374/275	8700	54	250	2550	2800x1310x2100	3770	3700x1450x2200
EY-350F	350	280	385	308	CURS0R13TE2A	6	409/305	12880	56	400	2860	3450x1550x2100	3950	4850x1850x2580
EY-400F	400	320	440	352	CURS0R13TE3A	6	479/352	12880	68	400	3000	3450x1550x2100	4100	4850x1850x2580
EY-500F	500	400	550	440	CURS0R13TE7	6	572/421	12880	76	400	3500	3450x1550x2100	4600	4850x1850x2580
EY-600F	600	480	660	528	CURS0R16TE1W	6	686/505	15900	91	400	4250	3450x1550x2100	5430	4850x1850x2580

Legenda: Regolatore di frequenza = ME (Meccanico) - E (Elettronico)

Key: Frequency regulator = ME (Mechanical) - E (Electronic)

Légende : Régulateur de fréquence = ME (Mécanique) - E (Électronique)

Zeichenerklärung: Frequenzregler = ME (Mechanisch) - E (Elektrisch)



ACQUA

water
eau
wasser



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets
Groupes électrogènes industriels
Industrielle Stromgeneratoren



Powered by:



EY-20P



EY-20P-S



EY-45P



EY-45P-S



EY-80P



EY-100P-S



GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren



1500
giri/min
RPM



5-2250
kVA

Powered by:  **Perkins**



EY-150P



EY-150P-S



EY-500P



EY-500P-S



EY-750P



EY-1022P-S



ACQUA
water
eau
wasser



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets
Groupes électrogènes industriels
Industrielle Stromgeneratoren



Powered by: **Perkins**

Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylindres Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Generatori aperti Open generators Générateurs ouverts Offen Generatoren	Silenziosi Silenced Silencieux Schallgedämpft		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Model]		[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	[LxLWxH [mm]	[Kg]	[LxLWxH [mm]
EY-10P	10	8	11	8.8	403A-11G	3	11.2/8.4	1131	2.3	50	270	1400x700x850	420	1600x700x1050
EY-14P	14	11.2	15.4	12.3	403A-15G1	3	16.1/12	1496	2.8	50	345	1400x700x850	495	1600x700x1050
EY-20P	20	16	22	17.6	404A-22G1	4	24.6/18.4	2216	4	50	420	1400x700x850	570	1600x700x1050
EY-30P	30	24	33	26.4	1103A-33G	3	37.1/27.7	3300	5.4	75	700	1650x850x1500	880	2000x850x1275
EY-45P	45	36	49.5	39.6	1103A-33TG1	3	55.3/41.3	3300	8	75	765	1650x850x1600	945	2000x850x1275
EY-60P	60	48	66	52.8	1103A-33TG2	3	72.1/53.8	3300	10.4	75	810	1650x850x1600	990	2000x850x1275
EY-80P	80	64	88	70.5	1104A-44TG2	4	96.3/71.9	4400	14	120	1025	2100x1000x2000	1325	2300x1050x1550
EY-100P	100	80	110	88	1104C-44TAG2	4	120.8/90	4400	17.1	120	1140	2100x1000x2000	1440	2300x1050x1550
EY-135P	135	108	149	119.2	1106A-70TG1	6	161.4/118.7	7010	22.1	250	1420	2400x1100x2000	2000	3200x1100x2000
EY-150P	150	120	165	132	1106A-70TAG2	6	178/131	7010	24.7	250	1430	2400x1100x2000	2050	3200x1100x2000
EY-180P	180	144	198	158.4	1106A-70TAG3	6	216/158.9	7010	31.8	250	1600	2400x1100x2000	2100	3200x1100x2000
EY-200P	200	160	220	176	1106A-70TAG4	6	240/173.9	7010	35.5	250	1690	2400x1100x2000	2200	3200x1100x2000
EY-230P	230	184	253	202	1506A-E88TAG2	6	273/201	8800	36	250	1840	2800x1310x2600	2350	3700x1450x2200
EY-250P	250	200	275	220	1506A-E88TAG3	6	298/222	8800	42	250	2000	2800x1310x2600	2550	3700x1450x2200
EY-275P	275	220	302.5	242	1506A-E88TAG4	6	335/250	8800	46	250	2400	2800x1310x2100	3000	3700x1450x2200
EY-300P	300	240	330	264	1506A-E88TAG5	6	358/267	8800	48	400	2400	2800x1310x2100	3000	3700x1450x2200
EY-350P	350	280	385	308	2206A-E13TAG2	6	409/305	12500	54	400	3110	3450x1550x2100	4200	4850x1850x2580
EY-400P	400	320	440	352	2206A-E13TAG3	6	468/349	12500	62	400	3160	3450x1550x2100	4250	4850x1850x2580
EY-450P	450	360	495	396	2506C-E15TAG1	6	531/396	15200	72	400	3650	3450x1550x2100	4300	4850x1850x2580
EY-500P	500	400	550	440	2506C-E15TAG2	6	583/435	15200	76	400	3700	3450x1550x2100	4900	4850x1850x2580
EY-600P	600	480	660	528	2806A-E18TAG1A	6	700/522	18100	90	400	4400	3450x1550x2100	5730	5050x2150x2620
EY-650P	650	520	715	572	2806A-E18TAG2	6	758/565	18100	97	400	4620	3450x1550x2100	5950	5050x2150x2620
EY-750P	750	600	825	660	4006-23TAG2A	6	847/632	22921	117	400	5750	4100x2010x2300	7500	7050x2400x3500
EY-800P	800	640	880	704	4006-23TAG3A	6	911/679	22921	130	400	5850	4100x2010x2300	7600	7050x2400x3500
EY-900P	900	720	990	792	4008-TAG1A	8	1043/767	30561	143	400	6900	4800x2100x2400	8600	7050x2400x3500
EY-1022P	1022	818	1125	900	4008-TAG2A	8	1155/861	30561	163	400	7790	4800x2100x2400	9450	7050x2400x3500
EY-1125P	1125	900	1237.5	990	4008-30TAG3	8	1335/997	30561	188	400	8000	4900x2100x2400	10000	7050x2400x3500
EY-1250P	1250	1000	1375	1100	4012-46TWG2A	12	1414/1055	45842	196	400	9700	4900x2100x2400	11500	Container 40' HC
EY-1360P	1360	1088	1496	1196.8	4012-46TWG3A	12	1540/1149	45842	213	400	9800	4900x2100x2400	11600	Container 40' HC
EY-1500P	1500	1200	1650	1320	4012-46TAG2A	12	1700/1267	45842	234	400	10200	5000x2100x2400	17500	Container 40' HC
EY-1700P	1700	1360	1870	1496	4012-46TAG3A	12	1931/1440	45842	275	400	10500	5000x2100x2400	17700	Container 40' HC
EY-1850P	1850	1480	2000	1600	4016-TAG1A	16	2210/1648	61123	282	400	15000	5700x2250x2600	24500	Container 40' HC
EY-2000P	2000	1600	2250	1800	4016-TAG2A	16	2300/1715	61123	322	400	15500	5700x2250x2600	25000	Container 40' HC
EY-2250P	2250	1800	2500	2000	4016-61TRG3	16	2513/1875	61123	344	400	16000	5900x2250x2600	25500	Container 40' HC

Legenda: Regolatore di frequenza = ME (Meccanico) - E (Elettronico)

Key: Frequency regulator = ME (Mechanical) - E (Electronic)

Légende: Régulateur de fréquence = ME (Mécanique) - E (Électronique)

Zeichenerklärung: Frequenzregler = ME (Mechanisch) - E (Elektrisch)



GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren



1500
giri/min
RPM



5-2250
kVA

Powered by:

**VOLVO
PENTA**

Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Generatori aperti Open generators Générateurs ouverts Offen Generatoren		Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Modell]		[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-85VO	85	68	94	75.2	TAD530GE	4	101/74	4760	14.5	120	1130	2100x1000x2000	1450	2500x1050x1550
EY-100VO	100	80	110	88	TAD531GE	4	119/88	4760	17.2	120	1250	2100x1000x2000	1550	2500x1050x1550
EY-130VO	130	104	143	114	TAD532GE	4	153/112	4760	21.1	250	1430	2400x1100x2250	1730	3200x1100x2000
EY-150VO	150	120	165	132	TAD731GE	6	180/133	7150	25.8	250	1650	2800x1310x2600	1950	3200x1100x2000
EY-185VO	185	148	203.5	162.8	TAD732GE	6	218/160	7150	30.6	250	1920	2800x1310x2600	2220	3200x1100x2000
EY-200VO	200	160	220	176	TAD733GE	6	238/175	7150	33.7	250	2100	2800x1310x2600	2400	3200x1100x2000
EY-250VO	250	200	275	220	TAD734GE	6	290/213	7150	41.5	250	2100	2800x1310x2600	2400	3700x1450x2200
EY-300VO	300	240	330	264	TAD1341GE	6	369/271	12780	47.5	400	2830	3450x1550x2100	3920	4850x1850x2580
EY-350VO	350	280	385	308	TAD1342GE	6	412/303	12780	52.5	400	2970	3450x1550x2100	4060	4850x1850x2580
EY-375VO	375	300	412.5	330	TAD1343GE	6	442/325	12780	56.3	400	3110	3450x1550x2100	4200	4850x1850x2580
EY-410VO	410	328	452	360.8	TAD1344GE	6	481/354	12780	62.6	400	3480	3450x1550x2100	4580	4850x1850x2580
EY-450VO	450	360	495	396	TAD1345GE	6	528/388	12780	68.6	400	3580	3450x1550x2100	4680	4850x1850x2580
EY-460VO	460	368	506	405	TAD1640GE	6	533/392	16120	69.7	400	3880	3450x1550x2100	4980	4850x1850x2580
EY-500VO	500	400	550	440	TAD1641GE	6	585/430	16120	75.7	400	3940	3450x1550x2100	5290	4850x1850x2580
EY-590VO	590	472	649	519.2	TAD1642GE	6	684/503	16120	88.1	400	4150	3450x1550x2100	5500	5050x2150x2650
EY 630VO	630	504	693	554.4	TWD1643GE	6	729/536	16120	94.3	400	4400	3450x1550x2100	5750	5050x2150x2650
EY-650VO	650	520	715	572	TWD1644GE	6	754/554	16120	97	400	4550	3450x1550x2100	5900	5050x2150x2650
EY-700VO	700	560	770	616	TWD1645GE	6	809/595	16120	112	400	4700	3450x1550x2100	6100	5050x2150x2650



Gensets for special application



ACQUA
water
eau
wasser



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets
Groupes électrogènes industriels
Industrielle Stromgeneratoren



Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Generatori aperti Open generators Générateurs ouverts Offen Generatoren		Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Model]		[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-120DS	120	96	132	105,6	D1146T	6	146/107	8100	19,5	250	1530	2400x1100x2000	2030	3200x1100x2000
EY-150DS	150	120	165	132	DP086TA	6	186/137	8100	25,5	250	1590	2800x1310x2500	2090	3700x1450x2200
EY-200DS	200	160	220	176	P086TI	6	241/177	8100	31,7	250	1660	2800x1310x2500	2160	3700x1450x2200
EY-225DS	225	180	248	198	DP086LA	6	273/201	8100	36,8	250	1700	2800x1310x2500	2200	3700x1450x2200
EY-275DS	275	220	302	242	P126TI	6	328/241	11100	43,6	400	2360	3250x1310x2500	3580	4850x1850x2580
EY-300DS	300	240	330	264	P126TI-II	6	360/265	11100	47	400	2380	3250x1310x2500	3600	4850x1850x2580
EY-400DS	400	320	440	352	P158LE	8	493,5/363	14600	65,1	400	2850	3450x1550x2100	3960	4850x1850x2580
EY-450DS	450	360	495	396	DP158LC	8	549/404	14600	72,9	400	3140	3450x1550x2100	4250	4850x1850x2580
EY-510DS	510	408	561	448,8	DP158LD	8	624/459	14600	83,4	400	3390	3450x1550x2100	4500	4850x1850x2580
EY-570DS	570	456	627	501,6	DP180LA	10	676/497	18300	94,2	400	3600	3450x1550x2100	4655	5050x2150x2650
EY-630DS	630	504	693	554,4	DP180LB	10	752/553	18300	103,8	400	3600	3450x1550x2100	4880	5050x2150x2650
EY-680DS	680	544	748	598,4	DP222LB	12	813/598	21900	109,2	400	4500	4100x2010x2300	6250	5050x2150x2650
EY-750DS	750	600	825	660	DP222LC	12	885/651	21900	119,1	400	4650	4100x2010x2300	6400	5050x2150x2650



EY-630DS-S



GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren



1500
giri/min
RPM



5-2250
kVA

Powered by:



acqua
water
eau
wasser



DIESEL

Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Motore Engine Moteur Motor	Nr. cilindri Nr. cylindres Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Generatori aperti Open generators Générateurs ouverts Offen Generatoren	Silenziati Silenced Silencieux Schallgedämpft		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Model]		[Hp/kW]	[cm³]	[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-12,5DZA	12,5	10	13,75	11	F2L 2011	2	16,4/12,1	1550	2,6	50	380	1400x700x920	-	-
EY-12,5DZO	12,5	10	13,75	11	F2M 2011	2	15,5/11,4	1550	2,6	50	390	1400x700x920	600	1600x700x1050
EY-20DZA	20	16	22	17,6	F3L 2011	3	25,8/19	2331	3,8	50	440	1400x700x920	-	-
EY-20DZO	20	16	22	17,6	F3M 2011	3	25,8/19	2331	3,8	50	450	1400x700x920	600	1600x700x1050
EY-30DZA	30	24	33	26,4	F4L 2011	4	37,5/27,5	3108	5,1	75	620	1650x850x1800	-	-
EY-30DZO	30	24	33	26,4	F4M 2011	4	37,5/27,5	3108	5,2	75	630	1650x850x1800	810	2000x850x1275
EY-40DZA	40	32	44	35,2	BF4L 2011	4	49,5/36,4	3108	7	75	670	1650x850x1200	-	-
EY-40DZO	40	32	44	35,2	BF4M 2011	4	49,5/36,4	3108	6,8	75	680	1650x850x1200	860	2000x850x1275
EY-60DZA	60	48	66	52,8	F6L 912	6	74,9/55	5665	11	120	940	2100x1000x2000	-	-
EY-60DZO	60	48	66	52,8	BF4M 2011C	4	73,5/54	3108	10	75	760	1650x850x1200	940	2000x850x1275
EY-75DZW	75	60	82,5	66	BF4M 2012C	4	90/66,1	6057	12	120	1040	2100x1000x2000	1340	2300x1050x1550
EY-100DZW	100	80	110	88	BF4M 1013EC	4	126,6/93	4764	16,5	120	1150	2100x1000x2000	1450	2500x1050x1550
EY-130DZW	130	104	143	114,4	BF4M 1013FC	4	153,8/113	4764	20,3	250	1200	2400x1100x2000	1700	3200x1100x2000
EY-165DZW	165	132	181,5	145,2	BF6M 1013EC	6	193,3/142	7146	24,3	250	1600	2400x1100x2000	2100	3200x1100x2000
EY-180DZW	180	144	198	158,4	BF6M 1013FCG2	6	213,8/157	7146	31	250	1900	2800x1310x2600	2400	3200x1100x2000
EY-200DZW	200	160	220	176	BF6M 1013FCG3	6	244/179	7146	36,5	250	2190	2800x1310x2600	2700	3200x1100x2000
EY-250DZW	250	200	275	220	TCD 2013 L064V	6	294/216	7146	40	250	2100	2800x1310x2600	2610	3700x1450x2200
EY-315DZW	315	252	346,5	277	BF6M 1015CG2	6	369/271	11906	55	400	2630	2800x1310x2100	3700	4850x1850x2580
EY-350DZW	350	280	385	308	BF6M 1015CG3	6	410/301	11906	58	400	2710	2800x1310x2100	3780	4850x1850x2580
EY-380DZW	380	304	418	334,4	BF6M 1015CP	6	445/327	11906	63	400	2840	2800x1310x2100	3910	4850x1850x2580
EY-450DZW	450	360	495	396	BF8M 1015CG2	8	521/383	15874	66	400	3630	3450x1400x1550	4280	4850x1850x2580
EY-475DZW	475	380	522,5	418	BF8M 1015FCG3	8	550/404	15874	74	400	3730	3450x1400x1550	4380	4850x1850x2580
EY-510DZW	510	408	561	449	BF8M 1015CP	8	590/434	15874	85	400	3730	3450x1400x1550	4380	4850x1850x2580



EY-200DZW-SA with synchronization panel



OPTIONAL

GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets
Groupes électrogènes industriels
Industrielle Stromgeneratoren



OPT-001

- IT Cabina silenziosa
- EN Weather and sound proof canopy
- FR Capotage insonorisée
- DE Lärmschutzkabine



OPT-002

- IT Carrello traino lento o veloce
- EN Slow or quick-towing trolley
- FR Chariot de remorquage lent ou rapide
- DE Langsam- oder Schnellschleppwagen



OPT-003

- IT Quadro automatico
- EN Automatic mains failure panel
- FR Tableau automatique
- DE Automatische Umschaltung



OPT-004

- IT Scaldiglia preriscaldamento motore
- EN Engine pre-heating space heater
- FR Chauffages pour le préchauffage du moteur
- DE Motorvorwärmung



OPT-005

- IT Sistema travaso automatico carburante
- EN Automatic fuel transfer system
- FR Système de transvasement automatique de carburant
- DE Automatisches Brennstoffübergabesystem



OPT-006

- IT Cisterna carburante da esterno o da interro
- EN External or underground fuel tank
- FR Réservoir de carburant externe ou à enterrer
- DE Brennstofftank für Außen und zum Eingraben



OPT-007

- IT Interruttore magnetotermico differenziale
- EN Differential magneto-thermal switch
- FR Interrupteur magnétothermique différentiel
- DE Differenzialschutzschalter



OPT-008

- IT Contatore fiscale energia prodotta
- EN Fiscal energy meter
- FR Compteur fiscal d'énergie produite
- DE Energieerzeugter Steuerzähler



GRUPPI ELETTOGENI PER ATTACCO A TRATTORE

Tractor coupling generating sets

Groupe électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung

GRUPPI ELETTROGENI PER ATTACCO A TRATTORE



Tractor coupling generating sets

Groupes électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung

IT

Eccellenti per essere **utilizzati in aziende agricole o da chiunque disponga di un trattore**, i gruppi elettrogeni per attacco a trattore vengono azionati dal cardano del trattore.

La connessione a questi generatori di corrente è effettuata attraverso la presa di forza del trattore. Possono essere trasportati dal mezzo e portati anche in campagna, dove non è disponibile la corrente elettrica.

Per questi gruppi elettrogeni Energy assicura un **eccezionale rapporto qualità/prezzo**: sono macchine affidabili, resistenti e i costi per gestirle sono ridotti.

EN

Excellent **to use on farms or by anyone who has a tractor**, electric generators for tractor coupling are driven by the tractor shaft drive.

The connection to these power generators is through the power take-off of the tractor. They can be transported by the vehicle and taken into the countryside, where no electric current is on hand.

For these electric generators Energy ensures an **exceptional quality/price ratio**: they are reliable, durable machines and have reduced running costs.

FR

Excellents **pour une utilisation dans les exploitations agricoles ou par quiconque dispose d'un tracteur**, les groupes électrogènes avec attelage pour tracteur sont actionnés par le cardan du tracteur.

La connexion à ces générateurs de courant passe par la prise de force du tracteur. Ils peuvent être transportés par le véhicule, également à la campagne, où l'électricité n'est pas disponible.

Pour ces groupes électrogènes, Energy garantit un **rapport qualité/prix exceptionnel** : il s'agit de machines fiables et durables, avec des coûts de fonctionnement réduits.

DE

Hervorragend, **um in Landwirtschaftsbetrieben oder von Personen im Besitz eines Traktors verwendet zu werden**. Die Stromgeneratoren werden für die Traktoranhängung durch den Traktorantrieb betrieben.

Die Verbindung mit diesen Stromgeneratoren erfolgt über die Zapfwelle des Traktors. Sie können vom Fahrzeug transportiert werden und auch auf das Feld gebracht werden, wo kein elektrischer Strom zur Verfügung steht.

Für diese Stromgeneratoren gewährleistet Energy ein **ausgezeichnetes Preis-/Leistungsverhältnis**: Es handelt sich um zuverlässige, langlebige Maschinen und die Betriebskosten sind niedrig.



GRUPPI ELETTROGENI PER ATTACCO A TRATTORE

Tractor coupling generating sets

Groupes électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung



3000
1500
giri/min
RPM



1500 - 3000
giri/min
RPM



6-130
kVA



EY-22TC



EY-42TCS



EY-100TCS



OPTIONAL



OPT-001

- IT Regolatore elettronico di tensione (AVR)
- EN Automatic voltage regulator (AVR)
- FR Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)
- DE Elektronischer Spannungsregler (AVR)



OPT-002

- IT Quadro con 3 strumenti analogici (voltmetro, frequenzimetro e amperometro)
- EN A panel with 3 similar tools (voltmeter, frequency meter and ammeter)
- FR Tableau électronique avec 3 instruments analogique (Voltmètre, Fréquencemètre et Ampèremètre)
- DE Bedienfeld mit 3 analogen Instrumenten (Voltmeter, Frequenzmesser und Amperemeter)



OPT-003

- IT Kit filtri IP44 per alternatore
- EN Kit filter IP44 for the alternator
- FR Filtres IP44 pour l'alternateur
- DE IP44-Filterset für Lichtmaschine



6-40
10-130
kVA

GRUPPI ELETTOGENI PER ATTACCO A TRATTORE

Tractor coupling generating sets

Groupes électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung



3000
giri/min
RPM



6-40
kVA

Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Giri in entrata Input rpm Tours en entrée Eingehende Umdrehungen	HP trattore HP tractor HP tracteur HP Zugmaschine	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[rpm]		[Kg]	LxLxH [mm]
3000 rpm (Per un utilizzo di emergenza - For emergency use - Pour une utilisation en urgence - Für Notfallnutzung)								
EY-6TC	6	4,8	6,6	5,3	435	20	100	1150x900x1000
EY-10TC	10	8	11	8,8	435	20	110	1150x900x1000
EY-16TC	16	12,8	17,6	14	435	30	120	1150x900x1000
EY-22TC	22	17,6	24,2	19,3	435	45	140	1150x900x1000
EY-27TC	27	21,6	29,7	23,7	435	45	150	1150x900x1000
EY-30TC	30	24	33	26,4	435	60	220	1150x900x1000
EY-40TC	40	32	44	35,2	435	75	243	1150x900x1000



1500
giri/min
RPM



10-130
kVA

Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Giri in entrata Input rpm Tours en entrée Eingehende Umdrehungen	HP trattore HP tractor HP tracteur HP Zugmaschine	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[rpm]		[Kg]	LxLxH [mm]
1500 rpm (Per un utilizzo continuo - For continuous use - Pour une utilisation en continu - Für Dauereinsatz)								
EY-10TCS	10	8	11	8,8	430	20	115	1150x900x1000
EY-15TCS	15	12	16,5	13,2	430	30	146	1150x900x1000
EY-20TCS	20	16	22	17,6	430	45	155	1150x900x1000
EY-25TCS	25	20	27,5	22	430	45	233	1150x900x1000
EY-30TCS	30	24	33	26,4	430	60	251	1150x900x1000
EY-42TCS	42	33,6	46,2	37	430	80	320	1100x1000x1300
EY-50TCS	50	40	55	44	395	100	370	1100x1000x1300
EY-60TCS	60	48	66	52,8	395	120	380	1100x1000x1300
EY-75TCS	75	60	82,5	66	395	130	460	1100x1000x1300
EY-85TCS	85	68	93,5	74,8	395	150	470	1100x1000x1300
EY-100TCS	100	80	110	88	750	160	480	1100x1000x1300
EY-130TCS	130	104	143	115	750	160	500	1100x1000x1300



GRUPPI ELETTOGENI SPECIAL TRASPORTER

Special transporter generating sets

Groupes électrogènes special transporter

Spezialtransporte Stromgeneratoren



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI SPECIAL TRASPORTER



Special transporter generating sets
Groupes électrogènes special transporter
Spezialtransporte Stromgeneratoren

IT

Quando è necessario installare un generatore di corrente elettrica su mezzi di trasporto come furgoni, camion, camper, mezzi di soccorso e altri, i gruppi elettrogeni special transporter sono la soluzione migliore, perché ideali in spazi contenuti. Queste macchine, infatti, sono compatte, silenziose e affidabili, in quanto garantiscono l'erogazione di corrente elettrica in maniera continuativa.

Le potenze elettriche di questi generatori sono comprese tra i 5 kVA e i 20 kVA e sono macchine adatte anche per impieghi continuativi, grazie alla loro motorizzazione Kohler diesel a 1500 giri raffreddati ad acqua.

I gruppi elettrogeni special transporter sono realizzati da Energy senza serbatoio e senza batteria, perché utilizzano quelli del mezzo. La marmitta e il quadro elettrico sono forniti separatamente, per facilitare applicazioni particolari.

Come gli altri generatori, anche a questi sono applicabili cabine insonorizzate, costruite su richiesta anche su misura e in acciaio INOX.

EN

When you need to install an electric power generator on transport vehicles as vans, trucks, emergency vehicles and other types, special transporter electric generators are the best solution, as they are ideal in small spaces.

In fact, these machines are compact, silent and reliable, as they guarantee the distribution of continuous electric current.

The electric powers of these generators are between 5 kVA and 20 kVA and are machines that are suitable also for continuous use, thanks to their 500 rpm, water-cooled Kohler diesel engines.

Special transporter electric generators are made by Energy without a tank and battery, because they use the vehicle's. The muffler and electric panel are supplied separately to facilitate special applications.

As other generators, these ones also have soundproof canopies, are customised upon request and made of stainless steel.

FR

Lorsqu'il est nécessaire d'installer un générateur de courant électrique sur des moyens de transport tels que les fourgonnettes, camions, camping-cars, véhicules de secours et autres, les groupes électrogènes special transporter sont la meilleure solution, car ils s'adaptent parfaitement aux petits espaces. En effet, ces machines sont compactes, silencieuses et fiables, et garantissent l'alimentation en courant électrique de façon continue.

Les puissances électriques de ces générateurs sont comprises entre 5 kVA et 20 kVA.

Ces machines sont également adaptées pour une utilisation continue grâce à leur moteur diesel Kohler à 1 500 tr/min refroidis à l'eau.

Les groupes électrogènes special transporter sont fabriqués par Energy sans réservoir et sans batterie car ils utilisent ceux de la machine sur laquelle ils sont installés. La marmite et le panneau électrique sont fournis séparément pour faciliter les applications spéciales.

Tout comme les autres générateurs, ces derniers peuvent accueillir des cabines insonorisées, construites sur demande, également sur mesure et en acier inoxydable.

DE

Wenn es erforderlich ist, einen Stromgenerator auf Fahrzeugen wie Lieferwagen, Lastwagen, Wohnmobilen, Rettungsfahrzeugen und anderen zu installieren, sind spezielle Stromgeneratoren die beste Lösung, da sie ideal bei beengten Platzverhältnissen sind. Diese Maschinen sind in der Tat kompakt, leise und zuverlässig, da sie eine kontinuierliche Stromversorgung gewährleisten.

Die elektrische Leistung dieser Generatoren liegt zwischen 5 kVA und 20 kVA.

Diese Maschinen sind aufgrund ihrer wassergekühlten Kohler-Dieselmotoren bei 1.500 U/Min. auch für den Dauereinsatz geeignet.

Die Stromgeneratoren für den Spezialtransport werden von Energy ohne Tank und ohne Batterie hergestellt, da sie jene der Zugmaschine verwenden. Schalldämpfer und Schaltschrank werden separat geliefert, um besondere Anwendungen zu ermöglichen.

Wie die anderen Generatoren sind diese für Schallschutzkabinen anwendbar, die auf Wunsch nach Maß und in Edelstahl hergestellt werden.

KOHLER



GRUPPI ELETTOGENI SPECIAL TRASPORTER

Special transporter generating sets
Groupes électrogènes special transporter
Spezialtransporte Stromgeneratoren



1500
giri/min
RPM



5-20
kVA

Powered by:

KOHLER



EY-10,5LWS-ST

Applicazioni per: - Applications for: - Applications pour : - Anwendungen für:

Special transporter





ACQUA
water
eau
wasser



DIESEL

GRUPPI ELETTROGENI SPECIAL TRASPORTER

Special transporter generating sets
Groupes électrogènes special transporter
Spezialtransporte Stromgeneratoren



Modello Model Modèle Modell	Pot. in continuo Continuous pow. Puiss. en continu Dauerleistung		Pot. in emergenza Emergency pow. Puiss. en urgence Leist. im Notfall		Tipo motore Engine type Type de moteur Motortyp			Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Potenza Power Puissance Leistung	Cilindrata Displacement Cylindrée Hubraum	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	Model	Emissions	Frequency reg.						
EY-5LWS-ST	5	4	5.5	4.4	KDW 702	STAGE III	MECCANICO MECHANICAL MÉCANIQUE MECHANISCH	2	7.5/5.5	686	1.3	370	1400x600x700
EY-7.5LWS-ST	7.5	6	8.2	6.5	KDW 1003	STAGE III	MECCANICO MECHANICAL MÉCANIQUE MECHANISCH	3	11.5/8.5	1028	1.9	380	1400x600x700
EY-10.5LWS-ST	10.5	8.4	11.5	9.2	KDW 1404	STAGE III	MECCANICO MECHANICAL MÉCANIQUE MECHANISCH	4	15/11	1372	2.6	390	1400x600x700
EY-15LWS-ST	15	12	16.5	13.2	KDW 1603	STAGE III	MECCANICO MECHANICAL MÉCANIQUE MECHANISCH	3	20.4/15	1649	3.3	430	1500x600x800
EY-20LWS-ST	20	16	22	17.6	KDW 2204	STAGE III	MECCANICO MECHANICAL MÉCANIQUE MECHANISCH	4	26.5/19.5	2199	4.5	470	1500x600x800



MOTOSALDATRICI

Welding generating sets

Motosoudeuses generateurs

Motor Schweissgeräte



BENZINA
Petrol



DIESEL

MOTOSALDATRICI

Welding generating sets
Motosoudeuses generateurs
Motor Schweissgeräte



IT

Per utilizzi professionali nei cantieri o per piccoli lavori di **hobbistica**, le motosaldatrici Energy saldano in corrente continua per una saldatura semplice ed affidabile. Le motosaldatrici, sviluppate dai tecnici interni e assemblate dal personale dell'azienda, assicurano una gestione semplice, veloce e sicura dell'utilizzo.

Oltre alla possibilità di saldare offrono delle uscite di **potenza** che variano in base ai modelli, **da 3 a 10 kVA**, i motori sono alimentati a benzina o a diesel.

EN

For professional use on construction sites or for small **hobby jobs**, Energy welder generators weld in direct current for simple and reliable welding. Welder generators, developed by in-house technicians and assembled by company staff, ensure easy and quick management and are safe to use.

In addition to the possibility of welding, they offer **power** outputs that vary depending on the model, **from 3 to 10 kVA**, the engines are powered by petrol or diesel.

FR

Pour une utilisation professionnelle sur chantiers ou pour de petits travaux destinés aux loisirs, les soudeuses à moteur Energy soudent en courant continu pour un soudage simple et fiable. Les soudeuses à moteur conçues par des techniciens internes et assemblées par le personnel de l'entreprise, permettent d'assurer une gestion simple, rapide et sans danger.

Outre souder, elles permettent des sorties de **puissance** variant en fonction des modèles, **de 3 à 10 kVA**. Les moteurs sont alimentés par essence ou diesel.

DE

Für den gewerblichen Einsatz auf Baustellen oder kleine **Hobbyarbeiten** Energy-Motorschweißgeräte bei Gleichstrom für ein einfaches und zuverlässiges Schweißen. Die von den internen Technikern entwickelten und von den Mitarbeitern des Unternehmens hergestellten Motorschweißgeräte gewährleisten einen einfachen, schnellen und sicheren Gebrauch.

Neben der Möglichkeit zu schweißen, bieten sie je nach Modell unterschiedliche **Leistung von 3 bis 10 kVA**. Die Motoren werden mit Benzin oder Diesel betrieben.

KOHLER

POWERED by
HONDA

 **Perkins**





MOTOSALDATRICI

Welding generating sets

Motosoudeuses generateurs

Motor Schweissgeräte



3000
1500
giri/min
RPM



3-15
kVA



EY-S200DET-C



EY-S300DETS



OPTIONAL

IT

Come per le altre gamme di prodotti, sono disponibili diversi optional: la cabina silenziosa, i carrelli manuali e traino lento, il kit di saldatura con maschera, la pinza massa dinse e la spazzola.

EN

As for the other product ranges, various optionals are available: soundproof canopy, slow-towing trolleys, welding kits with mask, Dinse mass clamp and brush.

FR

Tout comme pour les autres gammes de produits, différentes options sont disponibles : la cabine silencieuse, les chariots manuels et à remorquage lent, le kit de soudage avec masque, la pince masse dinse et la brosse.

DE

Wie für die anderen Produktserien, sind verschiedene Extras erhältlich: die schallgedämpfte Kabine, die manuellen und langsam laufenden Laufkatzen, das Schweißset mit Maske, die Schweißgripzange und die Bürste.



ACQUA
water
eau
wasser



ARIA
air
air
luft

MOTOSALDATRICI

Welding generating sets

Motosoudeuses generateurs

Motor Schweißgeräte



BENZINA - Petrol



aria
air
air
luft



3-8,5
kVA



3000
giri/min
RPM

Modello Model Modèle Modell	Pot. Elettrica Electric pow. Puiss. électrique Elektrische Leist. 400V		Pot. Elettrica Electric pow. Puiss. électrique Elektrische Leist. 230V		Pot. Saldatrice Welding pow. Puiss. soudeuse Leist. Schweißgerät	Motore Engine Moteur Motor	Avviamento Starter Démarrage Inbetriebnahme	Ø Elettrodi Ø Electrodes Ø Electrodes Ø Elektroden	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]		[Modell]		[mm]	[L/h]	[Lt]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-S170HM	-	-	3	2.4	170	Honda GX270	S	1 - 3.2	1.6	6	76	860x520x650
EY-S170HEM	-	-	3	2.4	170	Honda GX270	E	1 - 3.2	1.6	6	85	860x520x650
EY-S220HM	-	-	5	4	220	Honda GX390	S	1 - 4	2	6.5	83	860x520x650
EY-S220HEM	-	-	5	4	220	Honda GX390	E	1 - 4	2	6.5	98	860x520x650
EY-S220HT	6.5	5.2	3.5	2.8	220	Honda GX390	S	1 - 4	2	6.5	90	860x520x650
EY-S220HET	6.5	5.2	3.5	2.8	220	Honda GX390	E	1 - 4	2	6.5	108	860x520x650
EY-S300BET	8.5	6.8	4	3.2	300	B&S 18 HP	E	1 - 5 (6)	4.3	8.5	170	1000x600x700



DIESEL



aria
air
air
luft



3-8,5
kVA



3000
giri/min
RPM

Modello Model Modèle Modell	Pot. Elettrica Electric pow. Puiss. électrique Elektrische Leist. 400V		Pot. Elettrica Electric pow. Puiss. électrique Elektrische Leist. 230V		Pot. Saldatrice Welding pow. Puiss. soudeuse Leist. Schweißgerät	Motore Engine Moteur Motor	Avviamento Starter Démarrage Inbetriebnahme	Ø Elettrodi Ø Electrodes Ø Electrodes Ø Elektroden	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]		[Modell]		[mm]	[L/h]	[Lt]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-S170DM	-	-	3	2.4	170	Kohler KD350	S	1 - 3.2	1	4.3	110	860x520x650
EY-S170DEM	-	-	3	2.4	170	Kohler KD350	E	1 - 3.2	1	4.3	160	860x520x650
EY-S200DEM	-	-	4	3.2	200	Kohler KD440	E	1 - 4	1	4.5	170	860x520x650
EY-S220DEM	-	-	5	4	220	Kohler KD330/2	E	1 - 4	2	4	180	860x520x650
EY-S200DET	5	4	3	2.4	200	Kohler KD440	E	1 - 4	1	4.5	170	860x520x650
EY-S220DET	6.5	5.2	3.5	2.8	220	Kohler KD330/2	E	1 - 4	2	4	180	860x520x650
EY-S300DET	8.5	6.8	4	3.2	300	Kohler KD477/2	E	1 - 5 (6)	3.2	7	240	1100x650x800
EY-S220DET	6.5	5.2	3.5	2.8	220	Kohler KD330/2	E	1 - 4	2	4	180	860x520x650



DIESEL



acqua
water
eau
wasser



5,5-15
kVA



1500
giri/min
RPM

Modello Model Modèle Modell	Pot. Elettrica Electric pow. Puiss. électrique Elektrische Leist. 400V		Pot. Elettrica Electric pow. Puiss. électrique Elektrische Leist. 230V		Pot. Saldatrice Welding pow. Puiss. soudeuse Leist. Schweißgerät	Motore Engine Moteur Motor	Avviamento Starter Démarrage Inbetriebnahme	Ø Elettrodi Ø Electrodes Ø Electrodes Ø Elektroden	Cons. 3/4 carico Cons. 3/4 load Cons. 3/4 plein Verb. 3/4 Belastung	Serbatoio Tank Réservoir Tank	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]		[Modell]		[mm]	[L/h]	[Lt]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-S300DETS	5.5	4.4	2.2	1.8	300	Kohler KDW1603	E	1 - 5 (6)	3.3	50	720	1500x800x1200
EY-S350DETS	10	8	4	3.6	350	Perkins 404A-22G1	E	1.5 - 6	4	50	700	1700x700x1300
EY-S500DETS	15	12	10	9	500	Perkins 1103A-33G	E	1.5 - 8	5.4	50	950	2100x1000x1600

Legenda: S = Avviamento a strappo / E = Avviamento elettrico

Key: S = Recoil starter / E = Electric starter

Légende: S = Démarrage avec démarrage / E = Démarrage électrique

Zeichenerklärung: S = Seilzugstarter / E = Elektrischer Start



TORRI FARO

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



BENZINA
Petrol



DIESEL

TORRI FARO

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



IT

Questi gruppi elettrogeni sono progettati per essere fonti di luce temporanee in aree dove non è presente la corrente elettrica oppure zone con scarsa luminosità e/o dove si vuole ampliare l'illuminazione temporaneamente.

I settori dove le torri faro sono molto richieste sono i cantieri, i terreni sportivi, i capannoni, le aree camping e zone adibite al ricovero di persone in caso di emergenze come terremoti, alluvioni e altre. Le torri faro sono sviluppate orizzontali o verticali, con sollevamento manuale o idraulico.

In Energy sono disponibili **diverse versioni, con proiettori alogeni, a ioduri metallici o LED, con altezze da 6 a 9 metri, con motori a benzina o diesel, con gruppo elettrogeno aperto o insonorizzato.**

Le torri faro, inoltre, sono state studiate per resistere al vento anche in completa estensione, grazie agli stabilizzatori regolabili. Sono così usufruibili anche in ambienti che presentano condizioni atmosferiche critiche.

FR

Ces groupes électrogènes sont conçus en tant que sources de lumière temporaire dans des zones sans courant électrique ou dans des zones peu éclairées et/ou dans lesquelles il est souhaité augmenter l'éclairage de façon temporaire.

Les secteurs pour lesquels les pylônes lumineux sont très demandés sont les chantiers, les terrains de sport, les hangars, les terrains de camping et les zones dédiées au secours de personnes en cas d'urgence de type tremblements de terre, inondations et autres. Les pylônes lumineux sont développés à l'horizontale et à la verticale, avec levage manuel ou hydraulique.

Energy propose **différentes versions, avec projecteurs halogènes, à iodures métalliques ou à DEL, avec des hauteurs de 6 à 9 mètres, moteurs essence ou diesel, ou encore avec groupe électrogène ouvert ou insonorisé.**

Les pylônes lumineux ont été conçus pour résister au vent même lorsqu'ils sont intégralement déployés, grâce aux stabilisateurs réglables. Ils peuvent donc également être utilisés dans des environnements présentant des conditions atmosphériques critiques.

EN

These electric generators are designed to be temporary light sources in areas where there is no electric current or poor lighting and/or where you want to improve lighting temporarily.

The sectors in which lighting towers are in great demand are on construction sites, in sports grounds, in warehouses, camping areas and areas used to shelter people in the case of emergencies as earthquakes, floods, etc. Lighting towers are developed horizontally or vertically, with manual or hydraulic lifting.

At Energy, there are **different versions available, with halogen projectors, metal halide or LED lamps, with heights from 6 to 9 metres with a petrol or diesel engine, with open or soundproofed electric generator.**

In addition, the lighting towers have been designed to be wind-resistant, even when totally extended, due to their adjustable stabilisers. Therefore, they can be used in places with severe weather conditions.

DE

Diese Stromgeneratoren sind so konzipiert, dass sie temporäre Lichtquellen in Bereichen darstellen, in denen es keine Stromversorgung gibt oder in Bereichen mit wenig Licht und/oder wo die Beleuchtung temporär erweitert werden soll.

Die Bereiche, in denen Lichtmasten gefordert werden, sind Baustellen, Sportanlagen, in Lagerhallen, auf Campingplätzen und in Bereichen für die Zuflucht von Personen in Notfällen wie Erdbeben, Überschwemmungen und andere. Die Lichtmasten sind horizontal oder vertikal mit manueller oder hydraulischer Hebevorrichtung konzipiert.

In Energy stehen **verschiedene Versionen als Halogen, Metaldampflampen oder LED mit Höhen von 6 bis 9 Metern und sind mit Benzin- oder Dieselmotoren mit offenen oder schallgedämmten Stromgeneratoren verfügbar.**

Die Lichtmasten wurden zudem konzipiert, um auch bei vollständiger Ausdehnung durch verstellbare Stabilisatoren dem Wind standzuhalten. Dadurch sind sie auch in Umgebungen einsetzbar, die gefährliche Standardbedingungen darstellen.

KOHLER

POWERED by
HONDA

 **Perkins**



TORRI FARO - PR TOWERGEN

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



3000
1500
giri/min
RPM



fino a 10
kVA

Powered by:

KOHLER

POWERED by
HONDA



Modello Model Modèle Modell	Motore Engine type Moteur Motor	Serbatoio Tank capacity Réservoir Tank	Serbatoio opzionale Optional fuel tank Réservoir optionnel Optionaler Tank	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen Each Lumen par unité Lumen pro Stück	mt2 tot
EY-PR4B-57L	Honda GX270	6	15	4 x 57W LED	6500	850
EY-PR4D-57L	Kohler KD350	4.3	15	4 x 57W LED	6500	850
EY-PR2B-150L	Honda GX270	6	15	2 x 150W LED	18824	900
EY-PR2D-150L	Kohler KD350	4.3	15	2 x 150W LED	18824	900
EY-PR4B-150L	Honda GX270	6	15	4 x 150W LED	18824	1800
EY-PR4D-150L	Kohler KD350	4.3	15	4 x 150W LED	18824	1800



6÷9
m

CR TOWERGEN - TORRI FARO

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



Powered by:

KOHLER



Modello Model Modèle Modell	Motore Engine type Moteur Motor	Serbatoio Tank capacity Réservoir Tank	Giri motore Engine r.p.m. Tours moteur Motor U/min	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen Each Lumen par unité Lumen pro Stück	mt2 tot
EY-CR4-57L	Kohler KD350	16	3000	4 x 57W LED	6500	850
EY-CR2-150L	Kohler KD350	16	3000	2 x 150W LED	18824	900
EY-CR4-150L	Kohler KD350	16	3000	4 x 150W LED	18824	1800



TORRI FARO - FX TOWERGEN

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



3000
1500
giri/min
RPM



fino a 10
kVA

Powered by:

KOHLER



Modello Model Modèle Modell	Motore Engine type Moteur Motor	Serbatoio Tank capacity Réservoir Tank	Giri motore Engine r.p.m. Tours moteur Motor U/min	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen Each Lumen par unité Lumen pro Stück	mt2 tot
EY-FX4-1000JM	Kohler KDW1003	105	1500	4 x 1000W Ioduri metallici Metal Halide	85000	4500
EY-FX4-350L	Kohler KDW702	105	1500	4 x 350W LED	34560	4200



6÷9
m

AD TOWERGEN - TORRI FARO

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



Powered by: **KOHLER**  **Perkins**



Modello Model Modèle Modell	Motore Engine type Moteur Motor	Serbatoio Tank capacity Réservoir Tank	Giri motore Engine r.p.m. Tours moteur Motor U/min	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen Each Lumen par unité Lumen pro Stück	mt2 tot
EY-AD41000JM	Kohler KDW1003	130	1500	4 x 1000W Ioduri metallici - Metal Halide	85000	4500
EY-ADP4-1000JM	Perkins 403A-11G	130	1500	4 x 1000W Ioduri metallici - Metal Halide	85000	4500
EY-AD4-350L	Kohler KDW702	130	1500	4 x 350W LED	38992	4500
EY-AD8-150L	Kohler KDW702	130	1500	8 x 150W LED	34560	7800



TORRI FARO - HYBRID TOWERGEN

Lighting towers
Tours d'éclairage
Lichtmasten



3000
1500
giri/min
RPM



fino a 10
kVA

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Motore Engine type Moteur Motor	Serbatoio Tank capacity Réservoir Tank	Batteria Battery Batterie Batterie	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen Each Lumen par unité Lumen pro Stück	mt2 tot
EY-HB-12H	Kubota Z482	220	24V DC 400Ah	4 x 150W LED	18824	3000



6÷9
m

TORRI FARO da collegare ad un generatore o rete elettrica

Lighting towers to be connected to a generator or mains

Tours d'éclairage à connecter à un générateur ou à un réseau

Lichtmasten zum Anschluss an einem Generator oder am Stromnetz



MR TOWER



TP TOWER



BE TOWER





ATS, quadri di commutazione rete/gruppo

ATS panel mains/genset

ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe

ATS, Netz-/Gruppenverteiler

ATS, quadri di commutazione rete/gruppo

ATS panel mains/genset

ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe

ATS, Netz-/Gruppenverteiler



IT

Questi quadri ATS (**Automatic Transfer Switch**) sono equipaggiamenti elettrici completi di teleruttori che eseguono lo scambio rete/gruppo e viceversa, vanno collegati alla centralina presente sul quadro a bordo macchina, la quale ha il rilevamento e la gestione della rete e del gruppo.

I quadri di commutazione rete/gruppo realizzati da Energy sono **dotati di comando manuale del commutatore**, che permette di eseguire lo scambio manualmente in caso di emergenza.

EN

These ATS panels (**Automatic Transfer Switch**) are electrical equipment with contactors that make the mains/genset switch and vice versa, they must be connected to the control unit on the machine, which detects and manages the mains and genset.

Genset panels produced by Energy are **equipped with a manual switching command**, which allows for manual switching in the case of emergency.

FR

Ces tableaux ATS (**Automatic Transfer Switch**) sont des appareils électriques équipés de contacteurs permettant l'échange réseau/groupe et inversement. Ils doivent être raccordés au panneau à bord de la machine, laquelle est en mesure de détecter et de gérer le réseau et le groupe.

Les panneaux de commutation réseau/groupe réalisés par Energy **disposent d'une commande manuelle du commutateur** permettant de procéder au changement manuel en cas d'urgence.

DE

Diese ATS-Tafeln (**Automatic Transfer Switch**) sind elektrische Betriebsmittel mit Fernschaltern, die den Austausch von Netzwerken/Geräten durchführen und umgekehrt. Sie werden an die Steuereinheit der Maschine angeschlossen, welche das Netz und das Gerät erkennt und steuert.

Die von Energy hergestellten Netz-/Gruppenschaltanlagen sind mit **manueller Steuerung des Umschalters** ausgestattet, die im Notfall eine manuelle Umschaltung ermöglicht.





ATS, quadri di commutazione rete/gruppo

ATS panel mains/genset

ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe

ATS, Netz-/Gruppenverteiler

Modello Model Modèle Modell	Ampere	Tipo di commutazione Switch kind Type de commutation Umwandlungsart		Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen	Protezioni e indicatori Protections and indicators Protections et indicateurs Schutz und indikatoren
	[A]			LxLWxH [mm]	
ATS-17	25	CONTATTORI CONTACTORS CONTACTEURS SCHÜTZE	LOVATO ELECTRIC - 4 POLES	400x300x200	FUSIBILI E INDICATORI LUMINOSI DI STATO PROTECTION FUSES AND LIGHT INDICATORS FUSIBLES ET VOYANTS D'ÉTAT SICHERUNGEN UND STATUSANZEIGEN
ATS-22	32			400x300x200	
ATS-31	45			400x300x200	
ATS-62	90			500x400x200	
ATS-86	125			700x500x200	
ATS-111	160	COMMUTATORE MOTORIZZATO MOTORIZED SWITCH INTERRUPTEUR MOTORISÉ MOTORISIERTER SCHALTER	ABB 4 POLES	800x600x250	
ATS-173	250			800x600x250	
ATS-277	400			1000x700x300	
ATS-436	630			1000x800x400	
ATS-554	800			1000x800x400	
ATS-692	1000			1700x800x400	
ATS-866	1250			1700x800x400	
ATS-1108	1600			1700x800x500	
ATS-1385	2000			1900x1000x600	
ATS-1732	2500			1900x1000x600	
ATS-2217	3200		SOCOMEK 4POLES	1900x1000x800	





NOTE

ENERGY[®]
gruppi elettrogeni
generating sets

Via del Progresso, 35
36054 Montebello Vicentino
(Vicenza) Italia

Tel. +39 0444 450422
Fax +39 0444 457904

info@energy-gruppi.it
www.energy-gruppi.it

